



## EXTRACTE DELS ACORDS APROVATS

### JUNTA DE GOVERN LOCAL 2004/16 Ordinària del dia 8 de setembre de 2004

LA JUNTA DE GOVERN LOCAL EN SESSIÓ DECISÒRIA ORDINÀRIA QUE VA TENIR LLOC EL DIA 8 DE SETEMBRE DE 2004, VA ADOPTAR ELS ACORDS SEGÜENTS:

LECTURA I APROVACIÓ DELS ESBORRANYS DE LES ACTES CORRESPONENTS A LES SESSIONS ORDINÀRIA DEL DIA 20 DE JULIOL DE 2004; EXTRAORDINARIA DEL DIA 28 DE JULIOL DE 2004 I EXTRAORDINÀRIA I URGENT DEL DIA 28 DE JULIOL DE 2004.

### ALCALDIA-PRESIDÈNCIA

---

1

U0103/311

DICTAMEN PROPOSANT COMPAREIXER AQUEST AJUNTAMENT COM A PART DEMANDADA EN EL RECURS NÚM. 391/2004-M, INTERPOSAT PER ROSARIO SOLDEVILLA ALAIZ, DAVANT EL JUTJAT CONTENCIÓS ADMINISTRATIU NÚMERO 2 DE BARCELONA, CONTRA L'ACORD U0201/1342 DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL, APROVAT EN LA SESSIÓ DE 4 DE MAIG.

---

2

U0103/312

DICTAMEN DE L'ALCALDIA PRESIDÈNCIA, PROPOSANT L'APROVACIÓ D'UN CONVENI DE COL-LABORACIÓ ENTRE LA DIPUTACIÓ DE BARCELONA I L'AJUNTAMENT DE L'HOSPITALET, EN REFERÈNCIA A L'ASSUMPCIÓ DELS COST ECONÒMIC QUE ES DERIVA DE LES FUNCIONS DE PROTECCIÓ I ESCORTA DE L'EXCMO. SR. CELESTINO CORBACHO CHAVES, PEL PERIODE COMPRÉS ENTRE L'1 D'AGOST DE 2004 I 31 DE GENER DE 2005.

---

3

U0106/54

DICTAMEN PROPONIENTO LA RATIFICACIÓN DE LA PETICIÓN DE SUBVENCIÓN PRESENTADA POR EL SR. MIGUEL ANGEL REVILLA CID, JEFE DE NEGOCIADO DE JUVENTUD DELANTE DE LA FEMP EN FECHA 3

.../Continua



DE MAYO DE 2004, ASÍ COMO LA ACEPTACIÓN DE SUBVENCIÓN DE LA FEMP POR IMPORTE DE 18.000,00 EUROS, PARA EL PROYECTO "OFICINA DE RECURSOS PARA LA EMANCIPACIÓN JUVENIL" PRESENTADO POR LA CONCEJALIA DELEGADA DE JUVENTUD.

---

**4****U0106/56**

DICTAMEN PROPOSANT L'APROVACIÓ DEL CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'ÀREA DE CULTURA, OFICINA DEL PLA JOVE DE LA DIPUTACIÓ DE BARCELONA I AQUEST AJUNTAMENT, AIXÍ COM L'ACCEPTACIÓ D'UNA SUBVENCIÓ GLOBAL DE 33.000,00 EUROS DESGLOSADA DE LA MANERA SEGÜENT: 21.000,00 EUROS AL PROJECTE "PLA DIRECTOR DE JOVENTUT", 6.000,00 EUROS AL PROJECTE "SERVEI MUNICIPAL INFORMACIÓ JUVENIL" I 6.000,00 EUROS AL PROJECTE "SERVEI MUNICIPAL-INFORMACIÓ JUVENIL DESCENTRALITZACIÓ DE LA INFORMACIÓ JUVENIL".

### COORDINACIÓ I ECONOMIA

---

**5****U0401/241**

ACORD PROPOSANT APROVAR LA CONTRACTACIÓ DEL SUBMINISTRAMENT I LA INSTAL·LACIÓ DE MOBILIARI D'OFICINA I COMPLEMENTS PER LES NOVES OFICINES DE L'ADU (SU-33/2004)

---

**6****U0405/923**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 102/2004 EN LA MODALITAT DE TRANSFERÈNCIA DE CRÈDITS.

---

**7****U0405/924**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 104/2004, EN LA MODALITAT DE CRÈDIT GENERAT.

---

**8****U0405/926**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 103/2004 EN LA MODALITAT DE TRANSFERÈNCIA DE CRÈDITS.



---

**9** **U0405/932**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 111/2004, EN LA MODALITAT DE CRÈDIT GENERAT.

---

**10** **U0405/933**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 105/2004 EN LA MODALITAT DE TRANSFERÈNCIA DE CRÈDITS.

---

**11** **U0405/934**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 114/2004 EN LA MODALITAT DE TRANSFERÈNCIA DE CRÈDITS.

---

**12** **U0405/935**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 115/2004, EN LA MODALITAT DE CRÈDIT GENERAT.

---

**13** **U0405/936**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 116/2004, EN LA MODALITAT DE CRÈDIT GENERAT.

---

**14** **U0405/937**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 117/2004, EN LA MODALITAT DE CRÈDIT GENERAT.

---

**15** **U0405/938**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 118/2004, EN LA MODALITAT DE CRÈDIT GENERAT.

---

**16** **U0405/939**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 119/2004, EN LA MODALITAT DE CRÈDIT GENERAT.



---

**17**

**U0405/940**

EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ DE CRÈDITS 120/2004, EN LA MODALITAT DE CRÈDIT GENERAT.

---

**18**

**U0410/322**

DICTAMEN EN QUÈ ES PROPOSA L'APROVACIÓ D'UNA SUBVENCIÓ DE 6.000,00 € A L'ENTITAT ASSOCIACIÓ CATALANA D'AMISTAT AMB NICARAGUA PER A SUFRAGAR PART DE LES DESPESES QUE COMPORTA EL PROJECTE "PROJECTE PLAN TECHO".

### **RECURSOS HUMANS I TECNOLOGIA**

---

**19**

**U0501/115**

ACORD PROPOSANT ADJUDICAR EL CONTRACTE DEL SUBMINISTRAMENT I MANTENIMENT D'UN SISTEMA DE TRADUCCIÓ AUTOMÀTICA EN LÍNIA. (SU 23/04)

---

**20**

**U0507/555**

DICTAMEN PROPOSANT MODIFICAR LES CONDICIONS DE TREBALL A LA FUNCIONÀRIA D'AQUEST AJUNTAMENT FRANCISCA MAS PUIG.

---

**21**

**U0507/556**

DICTAMEN PER EL QUE ES PROPOSA AUTORITZAR LA COMPATIBILITAT SOL.LICITADA PER LAIA CALAF VIÑOLAS PER EXERCIR ACTIVITAT PRIVADA.

### **PROMOCIÓ ECONÒMICA**

---

**22**

**U0903/291**

DICTAMEN PROPOSANT APROVAR L'ESBORRANY DEL CONVENI DE COL.LABORACIÓ ENTRE L'ASSOCIACIÓ "CENTRO DE ASESORAMIENTO SOCIAL Y ECONÒMICO (CASE)", PER TAL DE DESENVOLUPAR CONJUNTAMENT PROGRAMES DE FORMACIÓ OCUPACIONAL EN

.../Continua



L'ESPECIALITAT DE CAMBRER.

---

23

U0903/293

DICTAMEN PROPOSANT ACCEPTAR LA SUBVENCIÓ DE 44.500,00 EUROS, ATORGADA PEL SERVEI D'OCUPACIÓ DE CATALUNYA, PER A LA REALITZACIÓ D'UNA ACCIÓ DE FORMACIÓ OCUPACIONAL PER FOMENTAR LA IGUALTAT D'OPORTUNITATS PER L'ANY 2004.

---

24

U0903/295

DICTAMEN PROPOSANT ACCEPTAR LA SUBVENCIÓ ATORGADA PEL DIRECTOR DEL SERVEI D'OCUPACIÓ DE CATALUNYA, DEL DEPARTAMENT DE TREBALL I INDÚSTRIA, DE 449.100,00 EUROS PER A LA REALITZACIÓ DE LES SEGÜENTS ACCIONS DE DESENVOLUPAMENT LOCAL MITJANÇANT PACTES TERRITORIALS PER A L'OCUPACIÓ.

---

25

U0903/296

DICTAMEN PROPOSANT CONCEDIR A L'ASSOCIACIÓ DE VENEDORS DEL MERCAT MUNICIPAL DE STA. EULALIA DE L'HOSPITALAET DE LLOBREGAT, UNA SUBVENCIÓ DE 9.000,- €, DERIVADA DE LA CONVOCATÒRIA CORRESPONENT A L'EXERCICI 2004 EFECTUADA PEL Tinent d'Alcalde Ponent de l'Àrea de Coordinació i Economia Mitjançant Acord de Comissió de Govern de Data 18 de Novembre de 2003

### **SERVEIS MUNICIPALS I MANTENIMENT DE LA VIA PÚBLICA**

---

26

U1001/133

ACORD PROPOSANT APROVAR LA MODIFICACIÓ DEL CONTRACTE DE LES OBRES DE DE CONSERVACIÓ, REPARACIÓ MILLORA I RENOVACIÓ DE LA INFRASTRUCTURA URBANA DE LA CIUTAT, ADJUDICADES A CONSTRUCCIONES Y OBRAS PUBLICAS Y CIVILES, SA.

---

27

U1001/137

ACORD PROPOSANT APROVAR LA CONTRACTACIÓ DELS SERVEIS DE MANTENIMENT DE LES ÀREES DE JOCS INFANTILS DE LA CIUTAT –ANY 2.004-2.005-. AS-32/04

.../Continua



## URBANISME, OBRES I HABITATGE

---

**28**

**U0201/1434**

DICTAMEN PROPOSANT DONAR-SE PER ASSABENTADA L'ACTA DE D'AIXECAMENT DE LA SUSPENSÍO TEMPORAL PARCIAL DE LES OBRES DE MILLORA DE COL·LECTORS DELS CARRERS TER, PRAT DE LA RIBA, MOSSÈN LLUÍS PAÑELLA I SEVERO OCHOA.

---

**29**

**U0201/1435**

ACORD PROPOSANT APROVAR INICIALMENT EL PROJECTE DE REMODELACÍO DEL COL·LECTOR DE LA CARRETERA DE COLLBLANC.

---

**30**

**U0201/1436**

ACORD PROPOSANT APROVAR INICIALMENT EL PROJECTE EXECUTIU DE NETEJA DEL COL·LECTOR DE LA RIERA DE LA CREU, ENTRE LA GRAN VIA I EL CANAL DEL PARC LOGÍSTIC.

## AGÈNCIA DE DESENVOLUPAMENT URBÀ

---

**31**

**U1301/16**

ACORD PROPOSANT APROVAR LA CONTRACTACÍO DE L'ASSISTÈNCIA TÈCNICA PEL SEGUIMENT I CONTROL DE LES OBRES DELS APARCAMENTS DE L'AVINGUDA MASNOU, AVINGUDA ELECTRICITAT, CARRER IBERIA I TRAVESSIA INDUSTRIAL (AS 31/04)

## EDUCACÍO I CULTURA

---

**32**

**U1101/252**

ACORD PROPOSANT APROVAR EL RECONeixEMENT DE CRÈDIT EN RELACÍO ALS DRETS D'AUTOR DE LES PROGRAMACIONS PROFESSIONALS REALITZADES AL TEATRE JOVENTUT.



---

**33****U1101/253**

ACORD PROPOSANT APROVAR EL RECONeixEMENT DE CRÈDIT EN RELACIÓ ALS DRETS D'AUTOR DE LES PROGRAMACIONS PROFESSIONALS REALITZADES A L'AUDITORI BARRADAS.

---

**34****U1102/29**

DICTAMEN PROPOSANT APROVAR LA CONCESSIÓ D'UN AJUT ECONÒMIC A L'ENTITAT TALLER DE PUBILLA CASAS, SCCL PER UN IMPORT DE 6.000,- EUR, PER PORTAR A TERME L'ACTIVITAT TEPEKAS I QUINDEREQUES.

---

**35****U1104/326**

DICTAMEN PROPOSANT ACCEPTAR LA SUBVENCIÓ ATORGADA PER LA DIPUTACIÓ DE BARCELONA, PER AL DESENVOLUPAMENT DE LA TERCERA FASE DEL PROJECTE DE DOCUMENTACIÓ DELS FONS PATRIMONIALS MOBLES DEL MUSEU D'HISTÒRIA DE L'HOSPITALET, PER IMPORT DE 6.007,57 EUR.

---

**36****U1104/327**

DICTAMEN PROPOSANT APROVAR LA CONCESSIÓ D'UN AJUT ECONÒMIC A L'ASSOCIACIÓ AGRUPAMENT ESCOLTA ARRELS PER FER FRONT A LES DESPESES DE LLOGUER DEL SEU LOCAL, PER IMPORT DE 5.939,31 EUR.

---

**37****U1104/328**

DICTAMEN PROPOSANT APROVAR EL CONVENI DE COL-LABORACIÓ ENTRE LA FUNDACIÓ ENDESA I L'AJUNTAMENT DE L'HOSPITALET.

---

**38****U1104/329**

DICTAMEN PROPOSANT APROVAR EL CONVENI DE COL-LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE L'HOSPITALET I TUSITALA PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS, SL, PER A LA PRODUCCIÓ DE LA PEL·LÍCULA "TAPAS" I LA CONCESSIÓ D'UN AJUT ECONÒMIC PER IMPORT DE 60.000,- EUR.



---

**39****U1104/330**

DICTAMEN PROPOSANT ACCEPTAR LA SUBVENCIÓ ATORGADA PER LA GENERALITAT DE CATALUNYA, PER AL FUNCIONAMENT I LES ACTIVITATS DELS MUSEUS DURANT L'ANY 2004, PER IMPORT DE 1.124,- EUR.

### **BENESTAR SOCIAL I FAMÍLIA**

---

**40****U0704/453**

DICTAMEN PROPOSANT APROVAR LA SOL.LICITUD DE FORMALITZACIÓ DE CONVENI PER A L'ANY 2004 A PRESENTAR PER LA REGIDORA DELEGADA DE SERVEIS SOCIALS I PROGRAMA DE LA DONA DE L'ÀREA DE BENESTAR SOCIAL I FAMÍLIA DAVANT EL DEPARTAMENT DE BENESTAR I FAMÍLIA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA, PER L'ESTABLIMENT DE CONVENIS I L'ATORGAMENT DE SUBVENCIONS EN MATÈRIA DE SERVEIS SOCIALS D'ATENCIÓ A LA INFÀNCIA I L'ADOLESCÈNCIA PER AL MANTENIMENT DE CENTRES OBERTS, PRETALLERS I ALTRES PROGRAMES DIÛRNS PREVENTIUS DE SERVEIS SOCIALS D'ATENCIÓ A LA INFÀNCIA I ADOLESCÈNCIA.

---

**41****U0705/424**

DICTAMEN PROPOSANT IMPOSAR UNA SANCIÓ AL SR. JOSE MARIA SÁNCHEZ BEA , INFRACCIÓ GREU LLEI 10/1999 GOSSOS PERILLOSOS. -350 EUROS.

---

**42****U0705/425**

PROPOSAR APROVAR LA PRÒRROGA PER 2004, DEL CONVENI MARC A SIGNAR AMB LA DIPUTACIÓ DE BARCELONA D'ADHESIÓ DE L'AJUNTAMENT DE L'HOSPITALET A LA XARXA LOCAL DE CONSUM, PER UN IMPORT DE 15.794,- EUROS.





## URGÈNCIES

### BENESTAR SOCIAL I FAMILIA

---

43

U0704/455

DICTAMEN PROPOSANT APROVAR L'ADHESIÓ DE L'AJUNTAMENT DE L'HOSPITALET DE LLOBREGAT PER A L'ANY 2004 AL CONVENI SIGNAT L'12,07,04 ENTRE L'IMSERO I LA FUNDACIÓ ONCE, PER A LA COOPERACIÓ E INTEGRACIÓ SOCIAL DE PERSONES AMB DISCAPACITAT PEL DESENVOLUPAMENT D'UN PROGRAMA D'ACCESIBILITAT UNIVERSAL.

---

44

U0705/392

DICTAMEN PROPOSANT APROVAR LA PRORROGA DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL DEPARTAMENT DE SANITAT I SEGURETAT SOCIAL I L'AJUNTAMENT DE L'HOSPITALET PER A LA PREVENCIÓ DE LA TRANSMISSIÓ DE LA SIDA (PROGRAMA PRESERVA'T)

---

L'Hospitalet de Llobregat, 8 de setembre de 2004

Vistiplau  
L'Alcalde-President,

La Secretària General,

Celestino Corbacho Chaves

Petra Mahillo García

---